

现代汉语句法结构歧义示例

詹卫东

zwd@pku.edu.cn

V V A

- （我担心）开 车 找 麻烦 。
- 理解1：连谓结构 V + [V A]
- 理解2：主谓结构 [V V] + A

不XP，不YP

- 不喝水，不能出去晒太阳
【语境：帮忙护理新生儿的外公外婆之间的对话。时间：入秋。季节变化，气温转凉。户外温度低，天气干燥。需要多喝水。】
- 不XP，不YP：
- 理解1：合取并列结构关系（既不XP，也不YP）
- 理解2：条件关系（如果不 XP，就不 YP）

NP1 是 NP2、NP3 的 NP4

- 现在我们已经知道了，这位令人尊敬的女人是苏联《真理报》的主编、共产国际执行委员会主席布哈林的妻子拉琳娜。（摘自《读者》）
- 理解1： NP1 是 NP2，不是NP3，是NP4
- 理解2： NP1 不是NP2，不是NP3，是 NP4

每 X 一 V

- 在杭州萧山机场候机时看到广告牌上一个公益广告，宣传消防的。
 - 每周一学习
 - 每月一考核
 - 季度一总结
 - 半年一培训
 - 年终一评比
- 理解1: “一” 是 “一次” 的意思
- 理解2: “X 一” 是一个词，比如 “周一” / “星期一”

NP + V/ADV + VP2

- 这两种方法比较能说明一些问题
- 理解1: 这两种方法 比较 能说明一些问题
v
- 理解2: 这两种方法 比较 能说明一些问题
adv

N V N V

- 马斌再就业节目待定
- 理解1: [N + V + N] V
马斌 再就业 节目 待定
- 理解2: [N + V] [N + V]
马斌再就业 节目 待定

NP + AP

- 小青蛙奇怪极了，他问妈妈：“桥洞里藏着一只小青蛙吧？他在学我说话哩。”
- 理解1： 说话者感到NP具有AP特征
(我觉得) 小青蛙 奇怪
- 理解2： NP感到某物具有AP特征
小青蛙 (觉得什么东西) 奇怪

V1 – V2 可以形成哪些结构？

序号	结构类型	示例
1	并列	吃 喝 去 留 游泳 跑步 支持 帮助
2	连谓	出去 看 去 借 上网 聊天 出国 留学
3	状中	跳 投 飞 扑 讽刺 说 拼命 干
4	主谓	复印 可以 报告 完毕 战斗 开始 谣传 出现
5	述宾	同意 去 管 住 想 疯 受到 批评
6	述补	搬 走 管 住 想 疯（了） 讨论 清楚

飞 – 跑

更多歧义实例

1. 校园活动海报：扫码报名了解分享者详细介绍，还有机会在现场获得奖品。
2. 只要把输入转化成输出的公式或算法是已知的，总能编一个程序完成这个计算
3. 据说，为了验证超弦理论这个猜想之上的伟大猜想所需的加速器，其长度应该环地球一周甚至更长。
4. 第15章将介绍一些给语言输入指派意义的技术
5. 字符串的描述复杂度因此可以用打印程序的长度来度量。
6. 佃农理论做得满意后，我就加入台湾土地改革约束地主分成的百分比，只几分钟就把问题弄清楚了。